

La GLU, le repoussant du  
bout de son ombrelle.

*mf*

Pouah! tu viens de boi - re.

M.P. Tu o - ses ve - nir i -

*sf*

LaG. Eh bien! quoi? Je viens voir la

M.P. - ei, toi?

*f*

**Librement.**

LaG. fê - te.

M.P. (Goguenard.) La fê - te... la fê - te...

*p*

*mf*

*sf*

**En animant.**

M.P. *(Presque parlé.) p*

Mais, tu viens de la fai - re, la fê - te, pendant huit

**Anime et agité.**

*pp*

M.P.

jours, à Nan - tes, a - vec le Com - te...

*p*

M.P.

Ah! le vieux vo - leur... de bonheur!

*mf*

M.P. *f*

Et toi, m'as - tu bien men - ti, hein!

**En animant encore.**

*f*

M.P.

Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Vous ê-tes vous bien mo- qués de

LA GLU.

M.P.

Et puis a-près, si ça m'a  
moi! dis!

**Plus librement.**

La G.

M.P.

plu, tu sais... (Terrible.) ff  
Ah! prends gar- de!  
**Au mouv! (animé et agité.)**

M.P. *ne me nar - gue pas! j'ai comme du sang*

M-P. *(Il fait un mouvement vers elle.)*  
*plein les yeux!*

*LA GLU, elle n'a pas bougé.  
 sous la menace.*

*f*  
*Je n'ai pas peur de toi.*  
**Sans ralentir.**

LaC. *Je n'ai ja - mais eu peur de per -*  
**En cédant un peu.**

*(hyste terrible du gas.)*

*ff* *(Riant.)* *Très modéré. ?*

La G. - son - ne. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Tu crois donc m'eu im-po-ser?...

*p*

La G. Tiens, tu me fais pi - tié, mon pe - tit...

*p* *(En appuyant sur les mots.)*

La G. Al - lons, de - man - de - moi par - don, tout de sui - te, ou je re -

**Sans ralentir.**

La G. - pars, dès de - main, pour Pa - ris.

MARIE-PIERRE, *au mot de "Paris" a un grand sursaut.* *(Suppliant.)* *mf*

Oh! non, non...

**Modéré (profondément)**

M.P. *p*  
Si je te fais pi-tié, ne pars  
*douloureux et expressif.*  
*p*

M.P.  
pas; res-te, reste en -  
*p*

M.P.  
-co-re...  
**En serrant.**  
*mf*

M.P. *mf*  
Mais, ne me  
**Au Mouv!.**

M.P. *lais - se pas dans l'an -*

M.P. *- gois - se, dans la nuit...*

**En animant un peu.**

M.P. *Si je te*

*f*

M.P. *fais pi - tié, ex - pli - que -*

*ff*

M.P.

-toi, dis - moi quel - que cho - se, je te croi -

**En cédant.**

La GLU.

Et que veux - tu que je te di - se? Tu ne compren - drais

M.P.

-rais.

**Assez animé.**

La G.

pas... tu es fou de co - lè - re; tu es i - vre!

**En cédant.**

MARIE-PIERRE.

*p*

Si j'ai bu, c'est pour ou - bli - er...

**Lent et douloureux.**



M-P.

Si je suis i - vre, c'est de pleu - rer. Je

(Il tombe à ses genoux en sanglotant.) (Murmuré.)

M-P.

suis un en - fant à tes ge - noux. Con - so - le - moi, dis -

La GLU. (Avec un peu d'émotion.) *pp*

Nous nous

M-P.

-moi que tu m'ai - mes en - co - re.

*pp*

La G.

som - mes ai - més pen - dant huit jours... huit grands

**Très modéré** (ému et expressif.)

La G.

jours — d'ou - bli de nous - mè - mes...

*p*

La G.

Mais, — va, le charme est rom - pu, il faut se dire: a -

*mf*

La G.

- dieu.

**MARIE-PIERRE.**

Non, non, ce n'est pas pos -

**En animant un peu.**

*p* *mf*

M.P. si - ble; je te pro - mets de tout ou - bli -

**Cédez**

La GLU. *mf* En - fant, tu m'ai - mes donc

M.P. - er.

**En animant.**

La G. bien?

M.P. Oh! oui, je t'ai - me! tu le sais

*f*

M.P. *bien que je t'ai - me comme un fou, comme un lâ - che!*  
**Cédez.**

*ff*

M.P. *Rap - pel - le - toi nos nuits d'a -*  
**Animé et profondément passionné.**

*p*

M.P. *- mour, rap - pel - le - toi nos bai - sers dans les*

M.P. *du - nes... Ah! j'en mour -*  
**Expressif.**

*f*

M.P. *ra*is! Je ne peux plus me pas - ser de

M.P. *mf* toi... Ai - mons - nous, ai - mons-nous en -

M.P. -co - re! Ai - mons - nous tou - jours, tou - jours, tou -  
**Cédez un peu.**

La GLU. *mf* Non, non, crois - moi, il faut nous quit -  
 -jours!...  
**Au mouvt.**

La G. *- ter.*

M.P. Hé - las! Hé - las! ne me tor - tu - re

La G. *f* Tous les jours, ce se - raient des

M.P. pas!

La G. scè - nes!

M.P. Je te ju - re de tout ou - bli -

**Animez.**

M.P. *er: Tu fe - ras de moi ce que tu vou -*  
**Cédez.**

*La GLU, comme à elle-même.*  
**ff** Non, non, il faut en fi\_nir!  
 - dras.  
**Un peu retenu.**

*(A Marie-Pierre.)*  
**mf** Les plus beaux jours ont u - ne fin... Com - prends  
**Librement.** **Animé et léger.**

**LaG** donc, je ne peux plus te re - ce - voir chez

La G. *mf*  
moi... Ça fait ja - ser tout le pa - ys...

La G. *(En appuyant sur les mots.)* *p*  
Et puis... tu me com.promets...  
**En retenant.**

MARIE-PIERRE, *ricanant.* *f*  
**Presque lent.** Ah! oui, oui, je com -

M.-P. *4/4*  
- prends... *4/4*



(Il la saisit violemment par les poignets.)

M.P.

*p*

A - lors, gueu - se, c'est done

M.P.

vrai, a - vec le vieux?

La GLU, elle se dégage en poussant un cri.

*f*

Vrai, ou pas vrai, je ne veux

**Animé et décidé.**

La G.

plus d'u - ne pe - ti - te bru - te, pour a - mant....

*mf*

La.G. *p* Et ne t'a - vi - se plus *mf* de re - ve - nir chez moi:

La.G. *f* ma por - te t'est fer - mée...

MARIE-PIERRE, *fou de colère.* *ff* Je sau - rai bien l'en - fon -

**Presque lent.**

M.-P. - cer si ça me plaît!

La GLU. *f*

Ah! n'es-saie pas! Je te pré-

**Animé et décidé.**

La G. *ff*

-viens que je sau-rai me fai-re res-pec-

La G. *f*

-ter, dus-sé-je t'a-bat-tre comme un chien!

**Sans ralentir.** **Cédez.**

MARIE-PIERRE, *marchant sur elle comme prêt à bondir.*

(Presque parlé.) *p*

Ah! oui... oui... tu

**Modéré, puis animez progressivement.**

M.P. *veux me tu-er main-te - nant...*

M.P. *f*  
*Mais tue - moi donc, tue - moi u - ne bon - ne*  
**Un peu retenu.**

M.P. *ff*  
*fois, - gueu - - se! ou bien!...*  
**En animant.**

*La GLU, s'enfuyant vers le fond de la scène. (Des groupes arrivent en courant.)*  
*ff*  
*ah!... ah!... à moi! à moi!*  
**Très animé.**

*(On s'empare de Marie-Pierre.)*

GILLIOURY, arrivant avec Cézambre.

Quelques FEMMES. Eh! c'est la Pa\_ri-sien-ne, par-di!

Qu'y a-t-il?

Des HOMMES.

**Modéré.** Par i ci!

La GLU. *(Poussant un petit cri de surprise.)* *p* Ah! — Pier\_re!...

CÉZAMBRE. *(D'une voix sourde.)* *mf* Fer\_nan\_de!...

**Librement.**

La G. *(Riant.)* *p* Ah! je vous erois... sil me con\_

GILLIOURY, au docteur qui, chancelant, s'appuie des deux mains à une table du cabaret.

Mais, vous vous connaissez donc?... **Très modéré. (léger.)**

*(Elle éclate de rire.)* **f**

La G. *\_*nait! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

*(A la foule qui murmure.)*  
*(Durement.)*

La G. **f**  
Eh bien! quoi? Jem'appel - le Ma\_da\_me Cé\_zam-bre...  
**Un peu plus animé.**

*(Rumeurs dans la foule.)*

La G. **f**  
Je suis la fem\_me de cet hom\_me,

La G. **f**  
qui m'a a\_bandonnée ja\_dis...  
MARIE-PIERRE, *il se dégage et se sauve.*  
Sa femme!...  
**En cédant.**

*mf*

Je veux que ce soir mè - me, tu sois par - tie d'i -

**Très modéré.**

*sf* *>* *p*

La GLU.

(Entre ses dents.) *p* 3

*f* *ff* Im\_bé\_ci\_le!

Céz. -ci... Tum'entends, je le veux.

**Cédez.**

*f* *ff*

3

MARIE-PIERRE, dans la coulisse.  
(Cris de douleur.)

*f* *p* Ha! Ha! Ha!

*p* Ah! mon Dieu! — mon Dieu!

*p* Ah! mon Dieu! — mon Dieu!

**Lent** (douloureux et grave.)

*f* *f*

**La FOULE.**

Scp. Dans la coulisse.

Bass.

GILLIOURY, revient avec le gas évanoui, la face ensanglantée.

*f*

CÉZAMBRE.

C'est le

Mais qu'y a-t-il?

*Dans la coulisse.*

Sop.

Qu'y a-t-il?

Ah!

*En scène.*  
Tén. et Bass.

Qu'y a-t-il?

Ah!

La FOULE.

Gil.

gas qui voulait mourir!

*(L'examinant.)*

Céz.

Pau - vre pe - tit!

Sop.

*pp*

Bass.

*En scène.*

Pauvre pe -

Pauvre pe -



La GLU, dans un grand élan de tendresse.

*La FOULE.*

Ma - rie - Pier - re! Ma - rie -  
 -tit! Et sa pau\_vre mè - re! Que va-t-el - le  
 -tit! C'est pour c'te Pa - ri - sien\_ne... de mal -

(Elle veut se précipiter sur Marie-Pierre. Cézembre se dresse devant elle, la saisit par les poignets et la fait tomber à genoux.)

*La GLU.*

*La FOULE.*

- Pier - re!  
 di - re?..  
 - heur!

**Animé et joyeux.**

Par la rue du fond, on aperçoit le cortège de la reine des sardinières qui revient vers la place ...  
Naïk en tête au bras de Kernan, suivie de Marie-des-Anges et des demoiselles d'honneur.

RIDEAU.

*Comme de grands sanglots.*

**Lent et douloureux.**

## ACTE IV.

## Chez Marie-des-Anges.

*Chambre bretonne à colonnes et solives de chêne. — Au fond: fenêtre, porte de milieu donnant sur la rue. — Grand lit, armoire; escalier intérieur, qui s'arrête à six marches du sol, sur une petite plate-forme, puis monte de là jusqu'au mur du fond, où il s'allonge en galerie, éclairée par une autre fenêtre. — Lâtre allumé, avec une marmite sur le feu. Derant lâtre, table de cuisine, escabeaux. — Au pied de l'escalier, grand fauteuil. — A l'intérieur de la fenêtre du bas, cage avec un merle. — Dehors, c'est le crépuscule d'une belle journée de printemps.*

**Modéré et calme** (sans lenteur.)

PIANO.

RIDEAU.

*Au lever du rideau. Marie-Pierre est endormi dans le grand fauteuil. Il a des linges sanglants autour de la figure. Devant lui, de côté, Naik le contemple. Gillioury est devant la porte ouverte, en train de fendre du bois avec le merlin. Marie-des-Anges, debout près de la table de cuisine, y tronçonne un congre dont elle met les morceaux dans la marmite.*

GILLIOURY, *entrant avec le bois et le merlin.*

*p*

Là, voi - là vo - tre bois.

*mf*

*mf*

*Il met du bois au feu, puis va porter le merlin sur une planche à outils qui surplombe la plate forme de l'escalier.*

Gill.

Le feu va marcher ronde - ment, main - te - nant.

MARIE-des-ANGES, *un morceau de congre à la main.*

*p*

Ma foi! jemets en - co - re ce morceau-là, hein, Gil-liou -

M.  
des  
A.

-ry?  
GILLIOURY, allant chercher les herbes sur le bahut.

Mais oui, la mè - re, et sur\_tout, n'ou\_bli\_ ez pas les

M.  
des  
A.

Ah! quel-le sou-pe ça va fai - re. *mf*

Gill.

her - bes. Hum! El - le sent dé - jà

**En cédant.**

(Elle remue la soupe dans la marmite.)

M.  
des  
A.

*p*

Pau\_vre pe - tit! pour\_vuqu'ilait faim!

Gill.

bon. *mf*

Hé! Il en reprendra plú\_tôt deux fois

**Au mouv!.**

NAÏK. *(Elle montre le gas endormi.)* **pp**

Chut!

Gil.  
qu'ù - ne, so - yez sù - re! **f** N'est-ce pas, du gas?

**En animant.** **En retenant.**

*Marie-des-Anges et Gillioury s'approchent sur la pointe des pieds pour le considérer.*

N.  
Il vient de s'endor - mir. **pp**

MARIE des ANGES. **pp**

**Lent** (doux et expressif.) C'est vrai, pourtant...

GILLIOURY. **pp**

Ah! bien, tant mieux, c'est bon si - gne... Pauv' petit!

NAIK.

MARIE-des-ANGES. Il se couche-ra a - près la vi -

Mais il serait mieux dans scilicet.  
**En animant peu à peu.**

*p*

N. - si - te du doc - teur. Il se re-po - se toujours un

**Modéré.**

*mf*

*Expressif.*

N. peu, en at - tendant.

MARIE-des-ANGES. Tu as rai - son, ma fil - le.

M.  
des  
A.

GILLIOURY, qui goûtait la soupe,  
laisse tomber la cuiller a pot. Chut! Ne fai-sons pas de

Hé! Jem'ai brû- lé!

**Assez animé.**

**En retenant.**

(Elle retourne silencieusement à sa place.)

M.  
des  
A.

(Voyant Naïk qui court à la fenêtre sur la pointe des pieds.) **pp**

bruit. Où vas-tu?

**Modéré et calme.**

NAÏK, ôtant son tablier, en couvre la cage.

(Montrant Marie-Pierre.)

C'est pour em-pê-cher Ni-co-las de chan-ter... de peur qu'il ne se ré-



N. *-veil-le...*

GILLIOURY.

Ah! Pauvre Ni-co-las! Il ne faut pas l'empêcher de rou-cou-ler sa chan-

Gill. *-son...*

Ça por-te-ra bon-heur à vo-tre mai-

MARIE-des-ANGES, à Naïk

*mf*

Va, mets le plu-tôt de-hors dans un der-nier ra-yon de so-

Gill. *-son.*

NAÏK, prenant la cage et l'emportant.

M. des A.

Oui, l'an-cien-ne.

leil.

The first system of music includes a vocal line for 'M. des A.' with lyrics 'Oui, l'an-cien-ne.' and a piano accompaniment. The piano part features chords in the left hand and a melodic line in the right hand with triplets.

M. des A.

*p* Ell' fai-me bien, monfieu, la chère pe-ti-te...  
GILLIOURY.

*p* Da-me,

**Un peu plus animé.**

The second system continues the vocal lines with lyrics 'Ell' fai-me bien, monfieu, la chère pe-ti-te...' and 'Da-me,'. The piano accompaniment is marked 'Un peu plus animé.' and features a more active melodic line with triplets.

M. des A.

*mf* 3

Moi aus -

Gill.

oui... Il y a longtemps que jem'en suis a - per-çu.

The third system features a vocal line for 'M. des A.' with lyrics 'Moi aus -' and a bass line for 'Gill.' with lyrics 'oui... Il y a longtemps que jem'en suis a - per-çu.' The piano accompaniment continues with triplets and a melodic line.

M.  
des  
A.

-si; et je souffrais au tant pour el - le que pour moi, tous ces temps

*mf*

M.  
des  
A.

ci... Ah! pour vu que ce soit fi - ni, bien fi - ni!

**Sans retenir.**

*f*

M.  
des  
A.

**GILLIOURY.**

*pp* Qui au.rait dit?...

*mf* Bah! à présent, il sait que c'est la fem - me de monsieur Cézam - bre...

M. des A. *mf* Oui... Et le p'tit gas l'a trop

Gill. *p* Ça change ru\_dement les cho\_ses!

**Retenu.** **Assez animé.**

M. des A. *p* bien com\_pris en vou\_lant se tu\_er! Vois-tu, j'ai toujours

**En retenant.**

M. des A. peur main\_te\_nant...  
GILLIOURY. *p* Al\_lons, la mè\_re, ne vous met\_tez

**Plus modéré.**

Gill. *(Gaiement.) pp*

pas mar-tel en tê - te. A c't'heure, el - le doit

**Animé.**

Gill.

être en train de fai - re ses mal - les. Bon vo - ya - ge, Ma -

MARIE-des-ANGES, montrant Marie-Pierre.

*p*

Mais, lui, ou - blie - ra -

Gill.

- da - me la Pa - ri - sien - ne!

**En cédant.**

**Plus modéré.**

M.  
des  
A.

-t-il? Oublie-ra - -t-il?

Gill.

*pp*

Oui, peu à peu, l'oubli vien-

**Lent et calme.**

*pp*

Gill.

-dra, l'oubli profond qui ef-fa-ce toutes nos , pei - nes... Et la

Gill.

mer, de sa gran-de voix mo - no - to - ne, tout dou - ce -

*p*

Gill.

ment, ber\_ee - ra son pau\_vre cœur, son pau\_vre cœur d'en -

MARIE-des-ANGES. (Regardant Marie-Pierre et secouant la tête.)

Gill.

Hum!

\_fant... Et ce se-ra la guéri - son, vous verrez ça, la mè\_re...

M. des A.

*p*

Je ne suis pas tran - quil - le. S'il al - lait res - ter comme

Assez animé (♩ = ♪ précédente.)

M. des A.

ça, la tête per - du - e, S'il al - lait res - ter com - me

**En animant.**

*mf*

M. des A.

ça, dans ses i - dées noi - res, comme un sim - ple...

**Librement.**

*f*

GILLIOURY.

Voyons, voyons, l'an - cien - ne, il ne faut pas re - gar - der tout en

**Un peu retenu.** **Librement.**

*f*

Gill

*p* (Il se lève et va vers la cheminée.) *p*

noir... Oc - cu - pez - vous donc de la sou - pe, te -

**Très modéré.**

*mf* *p*



NAIK. *(Entrant.)* *mf*

Voi - ci le Doc - teur;

Gill. - nez, — voi - là qu'ell' bout...

*Animé.*

N. il tra - ver - se la pla - ce.

MARIE-des-ANGES. *mf*

Ah! tant mieux, je serai plu tran -

M. des A. - quil - le, a - près.

GILLIOURY. *(Au Docteur qui entre.)* *f*

Bonsoir, Docteur.

M.  
des  
A.

CÉZAMBRE. *mf* Mais tout dou\_cce -

Eh bien! comment va - t-il de\_puis tan - tôt?  
Même mouv!.

NAÏK. *p*

Il vient de s'as\_sou - pir il y a dix mi -

M.  
des  
A.

\_ment, Monsieur le Doc - teur.

N.

\_nu - tes.

CÉZAMBRE, *examinant le gas endormi.*

Voy-ous! Eh! la mi - ne n'est pas mau -

Céz. *f* *sf*

-vai - se. Mais il vaudrait mieux le cou - cher.

**Très modéré.**

MARIE-des-ANGES. (A Naïk.) *p*

(A Marie des Anges.) *p*

Réveil - le - le, plu - tôt...

Céz. *p*

Al - lons, réveil - lez - le, la mè - re.

*Expressif.*

NAÏK, très doucement, le touchant. *p*

Ma - rie - Pier - re! Ma - rie - Pier - re!

M. des A. *p*

toi... Na - ïk...

**Librement.**

MARIE-PIERRE, se réveillant péniblement.

Quoi! Quoi! Ah! Je dormais!

**Très lent et douloureux.**

*pp* *sf* *pp* *sf*

MARIE-des-ANGES.

Oui, il faut al - ler te cou - cher dans ton lit, mon gas.

**Au mouv<sup>t</sup> animé.**

*p*

NAÏK.

C'est Monsieur le Doc - teur qui vient de le di - re.

MARIE-PIERRE. (Sursautant.) *p*

Il est i - ci.

*mf* *sff*

(S. dressant effaré et apercevant le Docteur.)

M.P. *f* Ah! par-don.. par-don..

**Plus modéré.**

M.P. *p* Monsieur Cé-zam - bre... pardon... CÉZAMBRE. Al-lons, vo - yons, cal - me -

M.P. *mf* Vous vou - lez donc bien me soi -

Céz. - toi, pe - tit.

**En serrant.**

*mf* *f*

M.P. *p*

- gner, me gué - rir... a -

M.P. *p*

- près tout ce que j'ai fait...  
**En cédant.**

M.P. *p* (Presque parlé.)

Ah! j'au - rais tant vou - lu mou - rir!...

CÉZAMBRE, *grave*.

Il ne faut plus son -

**Plus modéré.**

Céz. *mf*

-ger à tou - tes ces

GILLIOURY. *f*

Peut-on en vou-loir à un fou qui a-vait per-du le

Céz. *mf*

cho-ses.

**Animé et décidé.**

Gill. *f*

nord? Le vent soufflait en tem - pè - te, qu'il...

CÉZAMBRE, *comme à lui-même.* *mf*

Oui... u - ne ru - de tem - pè - te...

**Sans retenir.**

Céz. *p*

Mais main - te - nant, le calme est re - ve -

**Très retenu.** **Librement.**

Céz. *pp* (*Avec une émotion contenue.*) *p*

- nu. Lorsque, soudain, par ce clair jour de

**Lent et angoissé.**

Céz.

fè - te, tout un pas - sé pi - to -

Céz. *mf*

- yable a sur - gi de - vant moi,



Céz. *si, tout d'a - bord, j'ai tres - sail - li:*

Céz. *ce n'est pas de hai - ne, ce*

Céz. *n'est mè - me pas de hon - te...*

*(Grave et ému.)*  
Céz. *Mais c'est de pi - tié pour toi, mon pe - tit...*

*pp*

Céz. *pp*

et pour ta pauvre mè - re que tu as tant fait pleu -

MARIE-PIERRE, avec la plus  
profonde émotion. *p*

Oh! oui, oui... ma mè - re, ma pauvre

Céz.

- rer.

**Même mouv!** (doux et expressif.)

*pp*

M.P.

mè - re! Que — de mal, que de mal je vous ai

M.P. *mf*

fait... Et com - ment pou - vez - vous en -

M.P. *mf*

-co - re m'ai - mer un peu, ma pau - vre

MARIE-des-ANGES. *p*

Je t'ai - me peut - è - tre da - van - ta - ge...

M.P.

mè - re!

**Librement.**

*(Tres simplement.)*  
*mf*

M. des A.  
 Les mè-res, vois-tu, mon gas, c'est fait pour pleu- rer, pour

**Un peu plus modéré.**

M. des A.  
 par- donner et pour con- so - ler... Si je savais chanter, — comme Gilliou -

*p*

M. des A.  
 -ry, — je te fre- don- ne-rais u - ne chan-son du vieux

M. des A.  
 temps... C'est ma mère a moi

**Doux et expressif.**

*p*

M.  
des  
A.

qui me l'a ap\_pri - se, un soir que je lui fai -

M.  
des  
A.

-sais de la pei - ne... Al - lons, j'vais vous di - re

*mf*

M.  
des  
A.

ça a - vec la voix que l'BonDieu m'a fai - te... E - cou - tez

M.  
des  
A.

bien, les vieux com - me les jeu - nes:

*p*

(Très simplement.) *pp*

M.  
des  
A.

Y a\_vait un' fois un pauv' gas, Et lon lan

**Modéré** (sans lenteur.)

*pp*

M.  
des  
A.

lai re, Et lon lan la, Y a\_vait un' fois un pauv'

M.  
des  
A.

gas — Qu'aimait cell' qui n'pai\_mait pas. — Ell' lui

*p*

M.  
des  
A.

dit: Ap\_port' moi d'main, Et lon lan lai re, Et lon lan

M.  
des  
A.

la, Ell' lui dit: Ap-port' moi d'main L'cœur de ta'

M.  
des  
A.

mèr' pour mon chien. Va chez sa mère et la'  
**En animant un peu.**

M.  
des  
A.

tue, Et lon lan lai-re, Et lon lan la, Va chez sa'

M.  
des  
A.

mère et la ; tue, Lui prit l'cœur et s'en cou - rut.  
**En cédant.**

M.  
des  
A.

*f*

Comme il cou - rait, il tom - ba, Et lon lan

**Plus animé.**

M.  
des  
A.

lai - re, Et lon lan la, Comme il cou - rait, il tom -

M.  
des

-ba, Et par ter - re l'œur rou - la.

*sf*

*mf Expressif*

M.  
des  
A.

*p*

Et pen - dant que l'œur rou -

**En retenant.**

**1er mouvt.**

*p*



M.  
des  
A.

\_lait, Et lon lan lai-re, Et lon lan la, Et pen-dant que l'cœur rou-

M.  
des  
A.

\_lait, En-tendit l'cœur— qui par - lait. Et l'cœur lui

**Encore un peu retenu.**

*mf* (Très doux et très expressif.) *ppp*

M.  
des  
A.

dit en pleu - rant, Et lon lan lai-re, Et lon lan la, Et l'cœur lui

M.  
des  
A.

dit en pleu - rant: T'es-tu fait mal, t'es-tu fait mal, mon en -

**Cédez. En retenant. Très retenu.**

*mf*

M.  
des  
A.

-fant.

**Au mouvt!.** **En retenant.**

M.  
des  
A.

*pp*

MARIE-PIERRE, Mon p'tit!  
se jetant dans ses bras.

*p* *pp*

Ma mè\_re! Ma\_man!

CÉZAMBRE.

*mf*

**Librement.** **Animé et joyeux.**

Allons, al\_lons, ces

M.  
des  
A.

*(Tout heureuse.)* *mf*

Mais, c'est son

Céz

é - mo - tions le bri - sent.

M.  
des  
A.

mal qui s'en va a - vec ses lar - mes.

Céz.

*mf*

Oui, il n'est

*f* → *p*

Céz.

pas pour un en - fant ma - la - de de mé - de -

MARIE-des-ANGES.

Viens-nous en, mon

Céz.

-cin qui vaille u - ne mè - re.

*mf* *3*

*f*

*mf* *3*

M.  
des  
A.

gas, il faut o - bé - ir à monsieur le doc -

NAÏK.

*f*

Lais - sez - moi le soi -

M.  
des  
A.

- teur.

N.

- gner aus - si, ma mè - re; je vous en

N

pri - e, lais - sez-moi le dor - lo - ter.

GILLIOURY.

Et moi, — je lui ga-zouille - rai — quel-que cho-se, pour le ber-

**Librement.**

(Naïk et Gillioury aident le gas à se lever de son fauteuil.)

MARIE-des-ANGES.

Là, là, doucement... Je suis à vous tout de sui-te, monsieur Cézambre...

Gill.

-cer.

**Modéré.**

## MARIE-PIERRE.

Mais, qu'ai - je donc fait pour qu'on m'ai - me tant que ça...

## CÉZAMBRE, avec une profonde émotion.

Toi qui as la chance d'être entouré de cœurs aimants, —  
de bons cœurs simples, rappelle-toi, rappelle-toi

qu'en dehors de ceux-là, il n'est pas de bon.

(Marie Pierre, soutenu par Naïk et Gyllioury, se dirige vers l'escalier du fond suivi de Marie-des-Ange.)

Céz.

\_heur!

**Très modéré** (calme et expressif.)

*p*

*p* Le thème en dehors.

*Cresc.*

*poco* *a* *poco.*

*Expressif.* *mf* *mf* *Cresc.* *poco*

*Le groupe gravit lentement l'escalier et s'arrête un instant sur le palier avant d'entrer dans la chambre.*

**En animant un peu.**

**Cédez.**

**Au mouv!.**



CÉZAMBRE, *seul, écrivant.*

*p* Voy- ons, nous di- sons...

*(Se levant de la table.)*

Céz. *Main-te-nant il faut que Gil-liou - ry...*

*(La porte s'ouvre — La Glu paraît.)*

Céz. *Hein! en-co-re toi! Que viens-tu faire i-ci?*  
**Lent et angoissé.**

*La GLU, surprise et un peu émue.*

*Eh bien! je vais te di-re... c'est pour un au-tre que j'étais ve-*

La G. *-nu - e... Mais puis-que te vci - là... j'ai à te par-ler...*

**CÉZAMBRE:** *f* *sf*  
Al-lons donc, tu es mor-te pour moi, je ne te connais

**Serrez.** **Cédez.**

**La GLU, elle s'assied, comme brisée.**  
*p*  
Non, non, ce n'est pas vrai que je te sois une étrangè-re...  
*p*  
plus.

**Céz.**

**Au mouv<sup>t</sup> (lent et angoissé.)**  
*pp*

**La G.** *mf*  
Et la preu-ve, tiens... c'est que j'ai be-soin de te

*mf*

**La G.**  
di-re des cho-ses qui m'étof-fent...  
**CÉZAMBRE.** *p*  
Gar-de-les pour ta consçien-ce!

*(Très bas, presque parlé.)*

*p* *pp*

La G. Non, car c'est ta fau - te... si j'en suis tombée là...

Céz. Ma fau - te?..

*p*

La G. Ah! vous n'ad.met - tez pas un mo.ment de dé.fail -

**Lent et douloureux.**

*p* *mf*

La G. -lan.ce, vous au - tres hom - mes, à qui tout est per.mis... Et ja -

La G. *mais pour nous vous n'a - vez de par - dou, sans pi -*

La G. *-tié pour nos lar - mes et nos souf - fran - ces.*  
 CÉZAMBRE. *(Haussant les épaules.) mf*  
 Ain - si c'est

La G. *Oui, j'ai res - sen -*  
 Céz. *toi qui as pleu - ré, qui as souffert?...*

La G.

- ti, com-me tou-tes les femmes, le dé-sir d'être ai-

La G.

- mé - e et sur-tout d'ai - mer... Et je t'en

I.a G.

veux de ne pas a-voir su for-cer ma ten-

La G.

- dres - se.

La G. *mf* Et, là, tout à l'heu.re, pour la premiè.re  
**Un peu plus animé et passionné.** *f*

La G. fois de ma vi\_e, devant le sang — de ce pe-tit...

La G. *mf* j'ai res-sen-ti en moi — comme un fris -  
**Animez** *f*

La G. *fff* — son — d'é-pou\_vante et d'an - gois-se... comme un fris -  
**encore.** *fff*

1.a G. *sf*  
 \_son de pro - fond a - mour. **Cédez.**

**CÉZAMBRE.**  
*mf*  
 Oui, vous n'ê - tes a - vi - des que de sen - sa -  
**Revenez peu à peu au mouvt.**

La GLU.  
*p* Mais, qui te  
 Céz. - tions, et non pas de ten - dres - se.  
**Lent et douloureux.**



La G. dit, que je n'en ai pas assez d'une vie pa-

La G. -reil le, que je n'en souffre pas! Ah! est-ce du re-

La G. -mords, de l'é-cou-re-ment, je n'en sais

(Avec des larmes.)

La G. rien moi-mê-me, mais je suis bien mal-heu-reuse et tout est

LaG

noir au \_ tour de moi!

CÉZAMBRE.

Je ne te con\_nais

**Cédez.** **Au mouv!.**

*p*

Céz

plus... Je t'ai dit de par - tir et de dis - pa -

*mf*

Céz

\_rai\_tre pour toujours de ma vie! C'est là, ma vo\_lon\_té for\_

*f* *mf*

La GLU, *se redressant, soudain.*

(*Ricanant.*)

*p*

Ta vo-lon-té! ah! ah! Mais j'ai la mienne aus-si!..

Céz  
\_mel-le.

**Assez animé et léger.**

*mf*

Et ce soir je veux voir le pe-tit pour lui de-man-

La G

*f*

\_der pardon... tu entends.

CÉZAMBRE.

*mf* *< f*

Tu est fol-le, dis, tu es fol-le!

**Un peu retenu.**

La G

La GLU, se montant peu à peu.

*p*

Non, mon cher... Mais moi, tu comprends,

**Au mouv!**

*p* *Cresc.* *poco* *a* *poco.*

La G. quand je suis a\_mou-reu - se, c'est pour de bon!..

(En traînant sur les mots.)

La G. Sais-tu comment on m'ap - pelle à Pa - ris: La Glu!!

*f* *ff*

**Librement.**

CÉZAMBRE. *mf* *f*

Pouah! quel - le boue! quel - le boue!

**Plus modéré.**

*mf*

*p*

Et si je suis ve- nue, c'est pour le repren- dre, lui...

**Animé et léger.**

La G. *mf*

car je l'ai - me, je l'ai - me, je l'aime à mou -

La G. *(Comme folle.)* *f*

rir! Ah! oui je l'ai - me, je

**CÉZAMBRE, sourdement.**

Tais-toi... Tais-toi! **En animant encore.**

La G. *ff*

Pai - me! Je le veux, je le veux!

**Cédez.**

MARIE-des-ANGES, paraissant soudain  
en haut de la galerie.

**Modéré** (lourd et sombre.) *f* C'est mon gas, qu'tu veux?

*ff*

La GLU. *f* Oui, je veux le voir, vous m'en-tendez,

La G. et je veux lui par-ler...

MARIE-des-ANGES, dégringolant l'escalier.  
Viens-y donc, vo-leu-se d'en-fants!

The musical score is arranged in four systems. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The first system is for Marie-des-anges, with the tempo/style marking 'Modéré (lourd et sombre.)' and a dynamic marking 'f'. The second system is for La Glu, with a dynamic marking 'ff'. The third system is also for La Glu. The fourth system is for Marie-des-anges again. The piano accompaniment features a prominent, rhythmic bass line and a more melodic upper line.

## CÉZAMBRE, à la Glu.

Al-lons, va-t'en, va-t'en!

## MARIE-des-ANGES.

Ne bou-gez pas, mon-sieur Cé-zam-bre;

M.  
des  
A.

je sau-rai bien la met-tre de-hors, moi!

*(Retroussant ses manches.)*M.  
des  
A.

Al-lons, la fem-me, sor-tez!...

**Animé et haletant.**

M. des A.

*mf*

Et dé - pé - chez - vous! Je suis i - ci chez

*p*

M. des A.

*f*

moi. vous en - tendez, chez moi.

*mf*

La GLU.

*f*

Mais puis - que je vous dis que je veux le voir...

**Même mouvi.**

*mf*

MARIE-des-ANGES, *levant les poings.*

*f*

Ah! gueu - se! *mf* Ve - nir me nar -

**Toujours animé.**

*fff* *p*



M.  
des  
A.

-guer jus\_que dans ma mai - son... Ah! c'est trop à la fin!

*mf*

La GLU, se redressant, saronche.

Ah! pas de me -

*sf*

**Un peu retenu.**

*p*

La G.

- na - ces! ou je l'ap -

*f*

La G.

- pel - le pour qu'il vien - ne me dé -

*sf*

*ff*

La G.

\_ fen - dre...

MARIE-des-ANGES.

*f*

Mon gas, te dé - fendre! Ha! Ha! Ha!

**De plus en plus animé et haletant.**

*ff* *mf*

M. des A.

Mais, tu es donc fol - le! Ha! Ha! Ha!

**Cédez.**

La GLU, *frémissante.*

*f*

Ce ne serait pas la premiè-re fois qu'il vous re-nie -

**Un peu plus modéré.**

*mf*

La G.

\_rait pour moi! Sou - ve - nez -

La G.

-vous... Et puis d'ail - leurs, je n'ai pas

**Serrez.**

La G.

peur de vous!

**CÉZAMBRE, l'arrachant de l'escalier.**

*Sourdement.*  
*p*

Mais va-t'en donc, co - qui -

**Même mouvt.**

(Archoutée à la table.) *mf*

La G. Et qui te parle à toi,

Céz. — ne, va - t'en donc!

**En animant.**

La G. — es - pè - ce de là - che...

MARIE-des-ANGES.

Veux - tu sor - tir d'i -

**Animé et haletant.**

La G. (Comme folle.) *f*

M. Mais je

des - ci et plus vi - te que ça...

A. **Cédez.**

La G. *3/4*

Pai - - - me, je

La G. *3/4*

lai - me! Et je

*ff*

La G. *3/4*

n'ai - - - me que

La G. *4/4*

lui!

MARIE-des-ANGES, ricanant.

*Au mouvt.* Mais lui est gué - ri,

*ff*

M. des A.

tu m'en - tends, bien gué - ri!

La GLU: (A pleine voix.) *ff*

**Très modéré.** Et pour-quoi donc veil-lez-vous sur

La G

lui, comme u - ne chienne - à l'at - ta - che?

MARIE-des-ANGES, à pleine voix.

*ff* C'est pour le garder des mau-vai-ses bê-tes... Je te dé-fie biende me le

La GLU.

*f*

Je le prendrai si — je le veux. Et

M  
des  
A

prendre!

**En animant.**

*mf*

*Elle s'avance vers Marie-des-Anges et escalade les premières marches de l'escalier.*

La G.

je le veux, en-tends — tu...

*ff*

CÉZAMBRE, se précipitant sur elle.

*mf*

Ah! c'est trop de

**Plus modéré.**

*sf* *p*

MARIE-des-ANGES.

*mf*

Lais-sez-moi fai-re, monsieur Cé —

Céz.

crime — à la fin!...

**En animant**

*mf*

La GLU, *montant toujours.*

*f*

Ah! j'i - rai, j'i - rai...

M. des A. - zam - bre...  
peu à peu.

(Grand cri.)

Ah!

(Elle empoigne le merlin, le lève à deux mains et assomme, d'un coup. La Glu qui roule jusqu'au bas de l'escalier où elle meurt.)

*ff* *ff*

Harné, non, tu n'iras pas, ca...tin!

*ff* *fff*

La G.

M. des A.

CÉZAMBRE.

(Il se penche vers le cadavre.) *p*

Ma...heureuse!

Très lent (rudement accentué)

*ff* *f* *mf* *p*



(On entend du bruit dehors — Des visages se montrent aux carreaux.)

MARIE-des-ANGES. *pp*

Grand Dieu! c'est

Céz. vous l'a - vez tu - ée!

(Elle laisse, de là-haut, tomber le merlin par terre.)

M. des A. vrai... Ou vient dé - jà... Que fai - re?...

*mf*

CÉZAMBRE. *p* Si - len - ce, la mè - re... *mf* Personne ne vous a vue... *f*

**En animant.**

(Il court à la porte qu'il ouvre à deux battants.)

Céz. *f*

Ve-nez, ve-nez tous!

**Serrez.** **Lent** (lourd et sombre.)

VOIX dans la FOULE.

Sop. *pp*

C'est la Pa-ri - sien - ne qu'est mor-te!

Tén. *mf*

Morte!

Bass. *p*

Morte! C'est la Pa-ri - sien - ne qu'est mor-te!

CÉZAMBRE, jetant le merlin aux pieds du cadavre.

*f*

C'était ma femme. C'est moi qui l'ai tué - e...

*mf*

**Librement.**

*f*

Très modéré.

RIDEAU.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in bass clef. The key signature has two flats and the time signature is 4/4. The music is marked *ff* (fortissimo) and includes accents (*^*) and triplets (*3*). The first measure of the top staff has a fermata over a group of notes. The second measure of the top staff has a fermata over a group of notes, with a triplet in the third measure. The bottom staff has a triplet in the second measure.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in bass clef. The music is marked *ff* and includes accents (*^*) and triplets (*3*). The first measure of the top staff has a fermata over a group of notes. The second measure of the top staff has a fermata over a group of notes, with a triplet in the third measure. The bottom staff has a triplet in the second measure.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in bass clef. The music is marked *sff* (sforzissimo) and includes accents (*^*) and triplets (*3*). The first measure of the top staff has a fermata over a group of notes. The second measure of the top staff has a fermata over a group of notes, with a triplet in the third measure. The bottom staff has a triplet in the second measure.

FIN.